

## Federal Communications Commission Code, Part 15:

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures: (a) reorient or relocate the receiving antenna; (b) increase the separation between the equipment and the receiver; (c) connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; or (d) consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

*The following is only applicable to customers in the USA:*

## V. NINETY DAY LIMITED WARRANTY

Mr. Christmas warrants the original customer/purchaser of the **CHRISTMAS EVE EXPRESS** that it will be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from date-of-purchase. Any liability of Mr. Christmas under this warranty shall be limited to the repair or replacement of defective parts without charge if the item is returned with shipping charges prepaid together with proof of date-of-purchase, name and mailing address of the original consumers/purchasers. This warranty does not cover defects caused by damages in transit, abuse, accident, negligence or repairs made by others. This warranty gives the consumer/purchaser specific legal rights. This consumer/purchaser may also have other rights which vary from state to state.

© Mr. Christmas

## CECI N'EST PAS UN JOUET ! Merci de lire attentivement ces instructions

### I. UTILISATION

1. Tourner le bouton ON/OFF/VOLUME CONTROL sur la position OFF
2. Insérer la prise de l'adaptateur dans la fiche située en bas de l'unité et brancher l'adaptateur à une prise proche.
3. Tourner le bouton ON/OFF/VOLUME CONTROL sur la position ON. La musique commence, le train bouge, et les lumières s'allument.
4. Lorsque le volume est au minimum, la musique ne peut être entendue.
5. Le **Train Express Veille de Noël** comprend une fonction spéciale. En cliquant sur le bouton vous pourrez écouter 15 chants de Noël et 15 Grands Classiques pour une utilisation toute l'année. La première chanson commence de façon aléatoire, puis les autres suivent de façon continue. Le bouton est situé à la base de votre **Train Express Veille de Noël** où il est noté X'MAS CAROLS (chants de Noël) ou YEAR-ROUND-MUSIC (Musique pour toute l'année).

### II. DEPANNAGE

Votre **Train Express Veille de Noël** a été conçu pour être utilisé sans problème durant plusieurs saisons. Si toutefois, vous rencontrez un problème, merci de vous référer aux solutions proposées dans le tableau ci dessous.

Problème	Causes possibles	Solutions
Pas de musique et mouvement.	Pas de courant  Le bouton de volume ON/OFF est éteint	Vérifier que l'adaptateur AC est correctement inséré dans la fiche et branché sur une prise en état de marche. Tourner le bouton à son maximum
Le train bouge, les lumières s'allument mais la musique ne fonctionne pas	L'unité doit être redémarrée	Tourner le bouton ON/OFF sur la position OFF pendant quelques secondes puis repositionner le bouton sur ON.
Le train ne bouge pas	Le mécanisme est obstrué Le mécanisme est coincé	Retirer ce qui gêne Pousser délicatement le train pour le faire repartir
Musique très faible, trop lente ou pas de musique	Le bouton du volume n'est pas ajusté correctement	Ajuster le volume

**ATTENTION : NE PAS EXPOSER L'UNITE DIRECTEMENT AUX RAYONS DU SOLEIL OU PRES D'UNE SOURCE DE CHALEUR TELLE QUE LES RADIATEURS, CHEMINEES, OU AUTRES APPAREILS (DONT LES TELEVISIONS ET LES STEREO) PRODUISANT DE LA CHALEUR.**

### CECI N'EST PAS UN JOUET

CE PRODUIT CONTIENT DES PETITES PIECES QUI PEUVENT PROVOQUER UN ETOUFFEMENT SI ELLES SONT AVALEES.

**ATTENTION : AFIN D'EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT A LA PLUIE OU L'HUMIDITE. NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. AUCUNE PIECE REPARABLE. POUR LES REPARATIONS, SE REFÉRER À UN SERVICE QUALIFIE**

**DANGER : LE CHANGEMENT OU LA MODIFICATION DE CE PRODUIT DEVIENT LA RESPONSABILITE DE L'UTILISATION ET ANNULE L'AUTORITE DU FABRIQUANT.**

### INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Lire les instructions. Toutes les instructions et précautions d'emploi doivent être lues avant utilisation de l'appareil.
2. Conserver les instructions. Les instructions et précautions d'emploi doivent être conservées pour un usage futur.
3. Tenir compte des avertissements. Tous les avertissements sur l'appareil et dans les instructions doivent être suivis.
4. Suivre les instructions. Toutes les instructions d'utilisation et de montage doivent être suivies.
5. Eau et humidité. L'appareil ne doit pas être utilisé près d'un point d'eau – par exemple, près d'un lavabo, évier, baignoire, sur une base humide, ou près d'une piscine, etc...
6. Chaleur. L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles qu'un radiateur, cheminée, ou autres appareils produisant de la chaleur.
7. Prises de courant. L'appareil ne doit être branché qu'une prise de courant du type décrit dans les instructions d'utilisation ou comme indiqué sur l'appareil.
8. Insertion d'objet ou liquide. Prendre garde qu'aucun objet ne tombe et qu'aucun liquide ne soit versé dans les ouvertures.
9. Réparation des dommages. L'appareil doit être réparé par un service qualifié lorsque :
  - I- La prise ou le câble d'alimentation sont endommagés ; ou
  - II- Un objet est tombé ou un liquide a été versé dans l'appareil ; ou
  - III- L'appareil a été exposé à la pluie ; ou
  - IV- L'appareil ne semble pas fonctionner correctement ou montre un changement notable de sa performance ; ou.
  - V- L'appareil est tombé, ou les pièces endommagées.
10. Réparation : L'utilisateur ne doit pas tenter de réparations autres que celles décrites dans les instructions d'utilisations. Pour les autres réparations, se référer à un personnel qualifié.

© Mr. Christmas

## ESTE CONJUNTO DE PRECISION NO ES UN JUGUETE!

Por favor lea por completo el manual de instrucciones

### I. Ensamblaje de la unidad

1. Ponga el interruptor de corriente/del volumen en la posición "OFF".
2. Introduzca la clavija del adaptador AC en la toma de la unidad y enchufe el adaptador AC a una toma cercana de la red eléctrica.
3. Ponga el interruptor de corriente/del volumen en la posición "ON". La música comenzará a sonar, las luces van a lucir y el tren comenzará a moverse.
4. cuando el control de volumen se encuentra en el mínimo la música no sonará.
5. El CHRISTMAS EVE EXPRESS tiene una característica especial. Moviendo el interruptor se podrán escuchar 15 villancicos favoritos o 15 clásicos de siempre para que lo pueda usar durante todo el año (cuando se selecciona la posición adecuada del interruptor) de manera continua cada vez que se pone en marcha la unidad. La primera melodía comienza al azar y despues sigue en orden como se muestra en la lista de las canciones. El interruptor se encuentra en la base; donde está marcado CHRISTMAS CAROLS or YEAR-ROUND SONGS.

### II. Posibles problemas

Su **CHRISTMAS EVE EXPRESS** ha sido diseñado para darle muchas Navidades libres de problemas en el caso de que algún problema ocurriese, por favor referirse a la siguiente lista de posibles soluciones.

Problema	Posible causa	Solución
Sin sonido, o movimiento	Sin corriente  El interruptor está en "OFF".	Asegúrese que el adaptador AC esté enchufado a la red eléctrica. Asegúrese que la clavija del adaptador AC esté bien metida en la toma de la unidad. Ponga el interruptor en la posición "MAX".
El train se mueve hay luz, pero la música no suena	Se necesita volver a poner en marcha la unidad.	Ponga el interruptor en la posición "OFF" durante unos segundos y despues póngalo otra vez en la posición "MAX".
El tren para de moverse	El mecanismo esta obstruída El mecanismo esta atascado	Retíre la obstrucción. Suavemente gíre el tren hasta que comienza a moverse.
Volumen de musica demasiado alto/bajo, o no hay musica	Control de volumen mal ajustado.	Ajuste el control de volumen.

**ATENCIÓN: NO PONGA LA UNIDAD BAJO LOS RAYOS SOLARES DIRECTOS O CERCA DE FUENTES DE CALOR COMO RADIADORES, REGISTRADORES TERMICOS, ESTUFAS O OTROS ELECTRODOMESTICOS (INCLUIDO TELEVISORES Y EQUIPOS DE MUSICA) QUE PRODUCEN CALOR.**

PARA MAS INFORMACION SOBRE ESTE PRODUCTO; POR FAVOR VISITENOS EN LA RED! <http://www.mrchristmas.com>

### ESTO NO ES UN JUGUETE

ESTE PRODUCTO CONTIENE PEQUEÑAS PIEZAS QUE DE SER INGERIDAS PODRIAN CAUSAR ASFIXIA.  
**AVISO: PARA PREVENIR EL RIESGO DE FUEGO O DE DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. NO QUITE LA TAPA, NO CONTIENE PIEZAS REPARABLES EN SU INTERIOR. REFIERA SU SERVICIO A PERSONAL CUALIFICADO.**  
**AVISO: CAMBIOS O MODIFICACIONES A ESTE ARTICULO QUE NO HAYAN SIDO EXPRESAMENTE APROBADAS POR LOS RESPONSABLES DE LAS REGULACIONES PODRIAN DAR POR TERMINADO PERMISO PARA USAR ESTE EQUIPO.**

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Léa las instrucciones - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán ser leídas antes de comenzar a usar este artículo.
2. Conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán ser conservadas para futuras referencias.
3. Encabezamientos/Avisos – Todos los avisos en el artículo y en el manual de instrucciones deberán ser pegados en sus lugares correspondientes.
4. Siga las instrucciones - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán ser seguidas.
5. Agua y humedad – Este artículo no deberá ser usado cerca del agua – por ejemplo cerca de la bañera, lavabo, pila de cocina, pila de lavar, en un sótano humedo o cerca de la piscina etc.
6. Calor - Este artículo se deberá colocar retirado de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas, y otros electrodomesticos (incluidos amplificadores) que producen calor.
7. Fuente de alimentación – Este artículo deberá ser conectado solamente a una fuente de alimentación del tipo descrito en el manual de instrucciones o que vaya marcado en el aparato.
8. Entrada de objetos y líquidos – Se debe tener cuidado de que no caigan objetos o se derramen líquidos en su interior a traves de alguna ranura.
9. Servicio de reparación – Este artículo requerirá el servicio de personal cualificado cuando
  - a. Cuando el cable o el enchufe de fuerza esten dañados; o
  - b. Cuando le haya entrado algun objeto o se haya derramado liquido en su interior; o
  - c. Cuando el aparato haya estado expuesto a la lluvia; o
  - d. Cuando el aparato parece no funcionar normalmente o muestra un cambio marcado en su funcionamiento; o
  - e. Cuando se haya caído, o su exterior esté dañado.
10. Servicio – El usuario no deberá intentar la reparación de este aparato más allá de lo descrito en el manual de instrucciones. Cualquier otro servicio deberá ser referido al personal cualificado de servicio.

© Mr. Christmas

**Diese Feinmechanik ist kein Spielzeug !  
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich**

**I. INBETRIEBNAHME**

1. Drehen Sie den EIN/AUS-Schalter bzw. Lautstärkeregler auf die Position „OFF“.
2. Stecken Sie den Netzteil-Stecker in die dafür vorgesehene Buchse des Gerätes. Stecken Sie das Netzteil in eine funktionierende Steckdose in der Nähe.
3. Drehen Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position „ON“. Das Gerät fängt an Musik zu spielen, der Zug bewegt sich und die Lichter gehen an.
4. Wenn der Lautstärkeregler auf Minimum steht ist keine Musik zu hören.
5. Ihr **CHRISTMAS EVE EXPRESS** ist mit einer speziellen Funktion ausgestattet. Sobald es eingesteckt ist spielt es 15 großartige Weihnachtslieder und 15 ganzjährige Klassiker (wenn der jeweilige Schalter betätigt wurde) in Reihenfolge nacheinander ab. Die Auswahl des ersten Liedes ist zufällig, danach spielt das Gerät die Lieder in einer bestimmten Reihenfolge ab. Der Knopf befindet sich an der Basis des Gerätes, und ist mit "CHRISTMAS CAROLS" oder "YEAR-ROUND-MUSIC" gekennzeichnet.

**II. FEHLERSUCHE**

Ihr **CHRISTMAS EVE EXPRESS** wurde so konzipiert, dass es viele Jahre fehlerfrei funktioniert. Sollte trotzdem einmal ein Problem auftauchen, halten Sie sich bitte an die folgende Tabelle mit Lösungsvorschlägen.

Problem	möglicher Grund	Lösungsvorschlag
Keine Musik, Keine Bewegung	Keine Energiezufuhr  EIN/AUS Schalter bzw. Lautstärkeregler steht auf „OFF“	Gehen Sie sicher, dass das Netzteil in eine funktionierende Steckdose eingesteckt ist. Überprüfen Sie ob der Netzteilstecker richtig in die Netzteilbuchse eingesteckt ist. Drehen Sie den Schalter auf „MAX“.
Der Zug bewegt sich, die Lichter leuchten, aber keine Musik spielt	Das Gerät muss neu gestartet werden	Drehen Sie den EIN/AUS Schalter bzw. Lautstärkeregler für einige Sekunden auf „OFF“. Danach zurück auf „MAX“.
Der Zug bewegt sich nicht	Der Mechanismus ist blockiert Die Mechanik stockt	Lösen Sie die Blockierung Üben Sie sanften Druck auf den Zug aus um ihn in Bewegung zu setzen.
Musik ist zu laut oder zu leise, oder keine Musik	Lautstärkeregler ist nicht richtig eingestellt	Richtiges einstellen des Lautstärkereglers.

**WARNUNG: DAS GERÄT SOLLTE FERNAB VON HITZEQUELLEN; SO WIE HEIZSTRAHLERN, WÄRMEMESSERN, ÖFEN ODER ANDEREN GERÄTEN DIE HITZE VERURSACHEN (WIE Z. B. VERSTÄRKERN ODER TV GERÄTEN) AUFGESTELLT WERDEN.**

FÜR WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DIESES PRODUKT BESUCHEN SIE BITTE UNSERE WEBSITE <http://www.mrchristmas.com>

**DIES IST KEIN SPIELZEUG!**

DIESES PRODUKT ENTHÄLT KLEINTEILE AN DENEN MAN ERSTICKEN KANN WENN SIE VERSCHLUCKT WERDEN.

**ACHTUNG: UM KEIN FEUER ODER ELEKTROSCHOCKS ZU RISKIEREN SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH HOHER FEUCHTIGKEIT AUS. ENTFERNEN SIE DIE ABDECKUNG NICHT. ES GIBT INNEN KEINE NÜTZLICHEN TEILE. BEI PROBLEMEN WENDEN SIE SICH AN UNSER SERVICEPERSONAL.**

**WARNUNG: VERWANDLUNGEN ODER ABÄNDERUNGEN AN DIESEM GERÄT, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH VON DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE GENEHMIGT WURDEN, KÖNNTEM DEM NUTZER DIE VOLLMACHT ÜBER DIE NUTZUNG DIESES GERÄTES ENTZIEHEN.**

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie die Sicherheitshinweise - Alle Hinweise für die Sicherheit und den Gebrauch sollten vor der Inbetriebnahme des Gerätes gelesen werden.
2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf - Alle Sicherheits- und Gebrauchshinweise sollten für den zukünftigen Gebrauch aufbewahrt werden.
3. Warnungen beachten - Die Warnhinweise am Gerät - sowie die in der Gebrauchsanweisung - sollten unbedingt befolgt werden.
4. Folgen Sie den Anweisungen - Allen Betriebs- und Gebrauchsanweisungen sollte unbedingt Folge geleistet werden.
5. Wasser und Feuchtigkeit - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser genutzt werden - z.B., in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, Spülbeckens, einer Waschmaschine, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Swimmingpools, etc.
6. Hitze - Das Gerät sollte weit genug entfernt von Hitze produzierenden Geräten wie Radiatoren, Heizungen, Öfen, oder anderen Geräten (wie Verstärkern) aufgestellt werden
7. Energiezufuhr - Das Gerät sollte einzig an einer so wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben oder so wie direkt am Gerät angezeigten Stromzufuhr angeschlossen sein.
8. Eintritt von Objekten oder Flüssigkeit - Der sorgfältige Umgang mit dem Gerät sollte gewährleisten das auf keinen Fall irgendwelche Objekte oder Flüssigkeit durch die Öffnungen eindringen können.
9. Reparaturhilfe - Von professioneller Hilfe zur Reparatur des Gerätes sollte dann Gebrauch gemacht werden; wenn
  - a. Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind; oder
  - b. Das Objekt heruntergefallen ist, oder Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist; oder
  - c. Das Objekt Regen ausgesetzt war; oder
  - d. Das Gerät nicht normal zu funktionieren oder eine auffällige Beeinträchtigung während des Betriebes zu zeigen scheint; oder
  - e. Das Gerät fallen gelassen wurde oder die Verpackung beschädigt worden ist.
10. Service - Der Benutzer sollte das Gerät ausschließlich nach den Angaben in der Gebrauchsanweisung benutzen bzw. warten. Alle anderen Reparaturen sollten qualifiziertem Servicepersonal übergeben werden.

Another Original™  
**Mr. Christmas®**

<http://www.mrchristmas.com>

**CHRISTMAS EVE EXPRESS**  
**THIS PRECISION SET IS NOT A TOY!**  
*Please read this entire instruction booklet*

**I. Operation**

1. Turn the "ON/ OFF/ VOLUME CONTROL" switch to the "OFF" position.
2. Insert the adapter plug into the adapter jack found at the back of the unit and plug the adapter into a nearby working outlet.
3. Turn the "ON/ OFF/ VOLUME CONTROL" switch to the "ON" position. The unit will start to play music, the train will move, and the lights will come on.
4. When the "VOLUME CONTROL" is at its minimum setting, no music can be heard.
5. The **CHRISTMAS EVE EXPRESS** includes a special feature. With the flick of a switch you can listen to 15 favourite Christmas carols and 15 All Time Classic for year-round use. The first song starts randomly and then play in continuous. The switch is located on the base of your **CHRISTMAS EVE EXPRESS** where it is marked X'MAS CAROLS or YEAR-ROUND-MUSIC.

**II. Trouble shooting**

Your **CHRISTMAS EVE EXPRESS** has been designed to give many reasons of trouble-free operation. In the event that a problem does occur, please refer to the following chart for suggested solutions.

Problem	Likely Causes	Solution
No music and motion.	No power  "ON/OFF VOLUME CONTROL" switch is off.	Make sure the adapter pin is plugged securely into the unit jack and adapter is plugged into a working outlet. Turn the switch to the max. position.
Train moves, lights work, but no music plays.	Unit needs to be restarted.	Turn "ON/OFF VOLUME CONTROL" switch "OFF" for a few seconds then back to the max. position.
Train does not move.	Mechanism obstructed. Mechanism struck.	Remove obstruction. Gently push the train to start it moving.
Music too loud or too soft, or no music.	Volume control incorrectly adjusted	Adjust volume control.

**WARNING: DO NOT PLACE THE UNIT IN DIRECT SUNLIGHT OR NEAR HEAT SOURCES SUCH AS RADIATORS, HEAT REGISTERS STOVES, OR OTHER APPLIANCES (INCLUDING TELEVISIONS AND STEROS) THAT PRODUCE HEAT.**

FOR MORE INFORMATION ABOUT THIS PRODUCT, PLEASE CALL 1-800-4MR-XMAS, OR VISIT OUR WEBSITE! <http://www.mrchristmas.com>

**THIS IS NOT A TOY**

THIS PRODUCT CONTAINS SMALL PARTS WHICH COULD CAUSE CHOKING IF SWALLOWED.  
**CAUTION: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. DO NOT REMOVE COVER. NO USER SERVICABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**  
**WARNING: CHANGES OR MODIFICATIONS TO THIS UNIT NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR CVOMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.**

**SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Read Instructions - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture - The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
6. Heat - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
7. Power Sources - The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
8. Object and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
9. Damage Requiring Service - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  - A. The power-supply cord or the plug has been damaged ; or
  - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance ; or
  - C. The appliance has been exposed to rain ; or
  - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance ; or
  - E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
10. Servicing - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.



- ADAPTOR JACK DC 9 V
- FICHE ADAPTATEUR DC 9 V
- TOMA PARA EL ADAPTADOR DC 9 V
- BUCHSE FÜR DAS NETZTEIL DC 9 V
- SWITCH TO SELECT "CHRISTMAS CAROLS" OR "YEAR-ROUND-MUSIC"
- BOUTON POUR SELECTIONNER LES CHANTS DE NOËL OU UNE MUSIQUE POUR TOUTE L'ANNÉE
- SELECTOR PARA ELEGIR "CHRISTMAS CAROLS" O "YEAR-ROUND-MUSIC"
- SCHALTER UM WEIHNACHTSLIEDER ODER ZEITLOSE KLASSIKER AUSZUWÄHLEN
- ON/OFF SWITCH / VOLUME CONTROL
- BOUTON ON/OFF / VOLUME
- INTERRUPTOR DE CORRIENTE/DEL VOLUMEN
- EIN/AUS SCHALTER BZW. LAUTSTÄRKEREGLER